La Misión de San Antonio de Ysleta del Sur, Founded 1682
Our Lady of Mount Carmel Parish
Conventual Franciscan Friars · Frailes Menores Conventuales
131 South Zaragoza Rd. · El Paso (Ysleta) · Texas 79907
Tel. (915)859-9848 · Fax (915)860-9340 · Gift Shop (915)777-6884
www.ysletamission.org www.franciscans.org

14th Sunday in Ordinary Time
July 4, 2021

14o Domingo de Tiempo Ordinario
4 de Julio de 2021

Pastoral Team/Equipo Pastoral
Rev. Miguel Briseño, OFM, Conv. Pastor
Mike Lara, Diocese of El Paso, Tigua Ministry
Mike Lara, Dir. Of Religious Formation
Angie Marquez, Youth Minister
Diana Baeza, Bookkeeper
Raul Donohoe, Rita Lopez, Secretary
Melinda Casillas/Frank Alderete , Adult Initiation

Religious Formation Office/
Oficina de Formación Religiosa (915)859-9812

Office Hours:/Horas de Oficina:
Mon.,Wed.,Thur., Fri./Lun.,Mar. Jue., Vier., 9am – 5pm
Tues.,/Mar., 10:30am– 5pm

Mass Schedule/ Horario de Misas:
Sat./Sab., Anticipated 5pm English
Sun.,/Dom., 7am, 11am Español
9am, 1pm English
Weekdays/Entre Semana 7am Español
Laudes: After Liturgy/Después de la Liturgía
Holy Days: As announced
Días de Precepto: Se anuncian

Reconciliation/Reconciliación:
Sat./Sab. 3:45- 4:45 pm in the Mission/En la Misión
Or by Appt./O por cita

Holy Hour / Hora Santa
Cancelled for now/ Cancellada por lo pronto

Infant Baptisms:
Please read information on pg. 3
Schedule on pg. 3 is temporary, subject to change

Bautismos para Bebés:"
Please read information on pg. 3
Schuedule on pg. 3 is temporary, subject to change.

Marriage/Matrimonios:
Arranged with the Pastor 6 months prior to Wedding day. Arreglos con el Pastor 6 meses antes del día de la boda

Quinceañeras:
Teen has to be a registered member of the Parish, and enrolled in a formation class. Celebrations are done the last Saturday of the month at 2pm in the Main Church. Arrangements need to be done 6 months in advance.
La joven debe estar registrada como miembro de la Parroquia, debe estar inscribida en una clase de Formación. Las celebraciones son el ultimo sábado del mes a las 2pm. En la Iglesia Grande. Arreglos 6 meses antes de la celebración.

14TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

When the sabbath came he began to teach in the synagogue, and many who heard him were astonished. They said, "Where did this man get all this? What kind of wisdom has been given him? What mighty deeds are wrought by his hands!" - Mk 6:2

Cuando llegó el sábado, se puso a enseñar en la sinagoga, y la multitud que lo escuchaba se preguntaba con asombro: "¿Dónde aprendió este hombre tantas cosas? ¿De dónde le viene esa sabiduría y ese poder para hacer milagros?" - Mc 6, 2

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD
Leccionario II © 1987 Comision Episcopal de Pastoral Liturgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano
©LPI

Our Lady of Mt. Carmel El Paso, Texas

July 4, 2021

It's all so ordinary that we can easily miss it. The seagulls hunting and diving for mollusks at the beach offer a display of determination and precision as they gather their food for the day. It's simply what these creatures do. Yet, there's a magical artfulness and skill to their work that speaks volumes about the One who breathed life into their being. This is pretty much the way it is with God's presence. God comes in common ways through common things and ordinary people. Sadly, we are so engulfed in our little worlds of order and ideas to notice the beauty and wonder of it all. Many have numbed themselves to the Divine spark at the essence of all life because that's just the way it is. What's so special about it? A sunset is a sunset and a seagull is a seagull. That's precisely what they thought about Jesus too. After all, isn't he just the carpenter's son? What merit can his words possibly have?

If we're looking for God to come in an event that is so dramatic and intense that it knocks our socks off, then think again. When pondering God's relationship with His people and God's action in our lives, we have to go back to the stable and the recurring, creative, unending power of God's presence. It was a quiet, run of the mill kind of night. There was nothing spectacular or extraordinary. To the naked eye, a woman gave birth to a child and there wasn't anything extraordinary to see. We have a hard time understanding God's ordinary-ness. Jesus grew up in an ordinary town, had neighbors and did normal human things. Perhaps that's why we don't always like the Gospel. It doesn't dazzle us with extraordinary things but simply challenges us to take a different look at our ordinary stuff. That makes us uncomfortable. We prefer things as they are. Our lack of faith can even cause us to take offense at what Jesus says and does, dismissing it as folly.

God's life-giving presence continues to sustain that seagull in flight and keep all things in being regardless of whether we have the faith to see and understand this. Our personal agendas, preconceived ideas, misconceptions, and expectations can often cause us to be hardened and blinded to what God is doing or desiring to do. While God continues to do what he has done for all eternity, faith is needed for God's presence to bear fruit. The blinders we wear and the expectations we bring to life can often prevent us from seeing graced moments that radiate with God's graceful presence. They also prevent God's transforming, healing, and hope filled vision for our world from being realized. Without faith, God won't be able to do much for us either.

4 de julio de 2021

¿No es éste el carpintero? Le ha pasado por casualidad que a usted le diga la gente y especialmente familiares amigos esta misma frase. Por ejemplo, se escucha, es la hija de la del salón de belleza, es el hijo del taquero de la esquina. Y así sucesivamente, parece que es muy difícil reconocer a la persona por su nombre y por sus virtudes. ¡Si le paso a Jesús en su tiempo nos sucede también en el nuestro! "*Si hay un lugar donde un profeta es despreciado, es en su tierra, entre sus parientes y en su propia familia*" *(Marcos 6:4)*.

Y seguimos de incrédulos en lo que a Dios se refiere, hay gente que todavía vive como si Dios no existiera. Lo vivimos en esta terrible pandemia, donde tanto dolor ha habido, muchas personas han muerto, y aun así no creemos. Para ver a Dios entre nosotros, definitivamente necesitamos de creer y vivir la gracia de tener a Jesucristo como centro de nuestra vida. El Papa Francisco lo explica mejor con la siguiente pregunta: "*¿Por qué los compatriotas de Jesús pasan de la maravilla a la incredulidad? Hacen una comparación entre el origen humilde de Jesús y sus capacidades actuales: es carpintero, no ha estudiado, sin embargo, predica mejor que los escribas y hace milagros. Y en vez de abrirse a la realidad, se escandalizan: ¡Dios es demasiado grande para rebajarse a hablar a través de un hombre tan simple! Es el escándalo de la encarnación*" *(7/8/2018)*. Para ser sinceros, casi nunca reconocemos a Cristo en las personas que nos rodean o a las que tratamos de cerca. Y es ahí, donde Dios está manifiesto. ¿Cree usted esto?

Mass INTENTIONS

Mon./Lun. July 5
St. Anthony Zacaria &
St. Elizabeth of Portugal
7am +Alejandro Contreras by Wife & Children
Gn 28:10-28a Mt 9:18-26

Tue./Mar. July 6
St. Maria Goretti
7am For all Migrants
Gn 32:23-33 Mt 9:32-38

Wed/Mier. July 7
7am +Maria Mercado by Family
Gn 41:55-57 42:5-7a, 17-24a
Mt 10:1-7

Thur./Jue. July 8
7am For Vocations
Gn 44:18-21, 22b-29, 45:1-5
Mt 10:7-15

Fri./Vier. July 9
St. Augustine Zhao Rong
7am For the Homebound & Elderly
Gn 46:1-7, 28-30 Mt 10: 16-23

Sat/Sab. July 10
5pm +Enrique Moreno by Family, +Theresa L. & Luis Sanchez Jr. +Rafael Casillas Jr. by Family
See Sunday's Readings

Sun/Dom. July 11
15th Sunday in Ordinary Time
7am Guadalupanas
+ Araceli Valdez by Family
9am +Lorenzo Martinez by Daughters, +Rodolfo Garcia by Esther Garcia, +Carmen & Santiago Tarango by Family
11am +Julia Davila by Family, +Rodolfo Gonzales by Gloria Gonzales
1pm +Frances Silvas by Children, +Tonette Hernandez by Siblings, +Beatriz & Porfirio Guerra by Family
Am 7:12-15 Eph 1:3-14 or 1:3-10
Mk 6:7-13

Mass attendance is now at 100% capacity. You are no longer required to sign up to come to Mass.
Come back to the celebration of the Liturgy, receive the Body and Blood of Christ.

Listed are revised Protocols for all parishes in the Diocese of El Paso.

MASK MADATES

Beginning July 1 - Masks will continue to be required for all unvaccinated persons 3yrs old an over on church property. For persons who have been fully vaccinated, masks will not be required. The parish is not being asked to enforce the requirement that unvaccinated people wear a mask. It will be based on the honor system.

PARISH MINISTERS

Those who serve in parish ministries must be fully vaccinated prior to undertaking these ministries for their own safety and that of those with whom they come into contact. This include, altar servers, and people who work in the kitchen and all those who serve as volunteers.

HOLY COMMUNION

Priests and all Eucharistic should continue to wear masks when distributing communion. They should sanitize their hands in an unobtrusive way before and after distributing Holy Communion. Fully vaccinated persons that come forward to receive Holy Communion will not be required to wear masks. Communion will continue to be received on the hand only.

RETURN TO THE OBLIGATION OF CATHOLICS TO ATTEND SUNDAY MASS

Beginning August 1- The dispensation form the Obligation to Attend Mass on Sunday will be lifted. Catholics who have reached the age of reason will once again be obliged to be present at Mass on Saturday evening or Sunday, if they are not otherwise impeded by a grave or contagious illness or serious disabilities.

Protect yourself and your family by taking the COVID-19 Vaccine.
The vaccine will be offered to all persons that have not yet taken it.
On Sunday July 11, from 9am to 12noon, Vaccines will be issued in the Parish Hall.
Please bring a form of ID
Adults and children 12 & older.

On behalf of the parish Friars and staff, we wish everyone a Blessed, Safe and Fun holiday!
****
The Parish office will be closed, Monday July 5. Regular hours will resume on Tuesday, July 6.

The office is now open, regular hours have resumed. Monday through Friday, 9am to 5pm. Closed from 1pm to 2pm for lunch

We will prepare to celebrate the Feast of Our Lady of Mt. Carmel, with the 9 day novena, beginning on Wednesday, July 7 through Thursday, July 15, at 6:30pm in the Mission., the novena will be live streamed on facebook..
On Friday, July 16, the Feast day, we will begin with the mañanitas at 6am in the main church, followed by Mass at 7am..
At 5:30pm we will walk from the Mission to the Main Church , the Mariachi Mass will be at 6pm in the main church.
WE ENCOUARGE EVERYONE TO JOIN US IN THIS CELEBRATION!!

Sunday Collection
06/26/21

Collection Needed	$6000.00
Donations Received	$4904.00

Baptism celebrations have resumed.
The next Baptism celebration is Saturday, **July 17th** at 9am in Spanish.
The child, needs to be registered a week in advance. Baptisms will continue twice a month, 1st Saturday of the month in English, 3rd Saturday in Spanish.
The next Pre-Baptismal classes are scheduled for Saturday, **July 10** from 9am to 12 noon. The classes are being done virtually, every third Saturday of the month. Please, if you plan to take the classes, we will need you to email us the email address for the parents and god parents by **July 7**. Please call the office for more information.

The Diocese has assigned several priests to attend to the sick and to the dying, during these trying times. The priests will come to your home or hospital. They do the anointing and assist you with your spiritual needs if needed. If you need assistance from one of these priests please call the Diocesan Hot Line, 915-834-9006. This number is available to you 24/7.

Confessions are back on schedule, Saturday's from 3:45pm to 4:45pm in the Mission. You may also call the office for an appointment.

La Tapatia, Inc.
Famous Mexican Food Products
In Old Ysleta
8941 Old County Road
859-9616

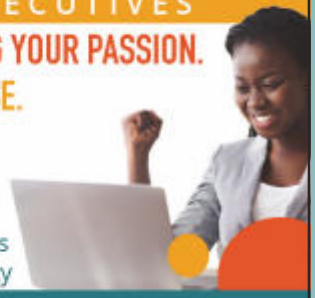
HURT AT WORK? CAR ACCIDENT? CALL US!
SOUTHWEST CHIROPRACTIC
915-860-2233
1030 N. ZARAGOZA STE. A
MOST INSURANCE ACCEPTED
WWW.SOUTHWESTCHIROPRACTORS.COM

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!
Contact Tina Watson to place an ad today!
twatson@4LPi.com or
(800) 950-9952 x5850

Luis Gonzalez • Agent
TEXAS FARM BUREAU INSURANCE
AUTO / HOME / LIFE
• Farm & Ranch
• Annuities
• Health
• IRAs
630 N. Americas Ave. • El Paso, TX 79907
Office: 915.858.1026
Fax: 915.858.0024 • Mobile: 915.630.4025
Email: lgonzalez10@elp.rr.com

ZEKE'S Pueblo Mexicano, Inc.
Phone Orders Accepted
Mon-Sun 7am-10pm
115 Ysleta Ln. • **859-8832**

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES
BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.
- Paid Training
- Some Travel
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community



Contact us at careers@4lpi.com
www.4lpi.com/careers

Pride Inc.
"A Catering Affair"
Chef AZ
(915) 731-3287
prideinc.caterings@gmail.com
www.facebook.com/Pride-Inc-Catering

BILL PROBLEMS?
DIAL 562-HELP (4357)
WATSON & GRIFFIN
FREE ATTORNEY CONSULTATION
A DEBT RELIEF AGENCY
EL PASO | TEXAS
Bankruptcy4ElPaso.com

Marquez Dental Center
Family Dentistry
1421 N. Lee Trevino, Ste. D-10
Dr. Ricardo Marquez • 593-1328

FREE AD DESIGN
WITH PURCHASE OF THIS SPACE
CALL 800.950.9952

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets
1-855-225-4251

NEVER MISS A BULLETIN !
Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at www.parishesonline.com

ABC COATING COMPANY, INC.
(An Acuña Co.)
FAMILY OWNED AND OPERATED
EPOXY COATED AND FABRICATED REBAR
(MAIN OFFICE) 2236 S. Yukon Avenue • Tulsa, OK
Phone: (918) 585-2587
3200 Como Ave • Minneapolis, MN
Phone: (612) 378-1855
1503 Burlingame S.W. • Wyoming, MI
Phone: (616) 245-4626
481 Govenors Hwy. • Peotone, IL
Phone: (708) 258-9633

Ysleta Tax & Bookkeeping Service
Since 1976
Income Tax Preparation including E-File, Bookkeeping Service and all types of Notary Public work
8861 Old County Rd. • El Paso, TX 79907
Gilbert Morales **859-6015**

SUPPORT OUR ADVERTISERS!